Влада - Радам !

Голос України



Газета Верховної Ради України

№ 214 (964) ♦ П'ятниця, 11 листопада 1994 року ♦ Ціна договірна



Леонід КУЧМА: «Назад шляху немає — треба йти тільки вперед»

Після повернення з Туркменистану Президент України Леонід Кучма зустрівся з журналістами. Він розповів про підсумки офіційних переговорів, виклав своє бачення процесів, що йдуть в Україні. (Закінчення на 3-й стор.).

Проектів багато. Основний Закон приймуть один

Ранкове засідання 10 листопада

Учора вранці Верховна Рада повернулася до роботи над створенням нової Конституції України. Голова Комісії з питань правової політики та судово-правової реформи Володимир Стретович доповів народним депутатам про склад Конституційної комісії. Як відомо, ухвалено, що до цього робочого органу має ввійти 30 чоловік — 15 від Верховної Ради і 15 — від Президента України.

Разом з тим Володимир Стретович поставив ряд питань щодо того, як далі працювати над Основним Законом. Адже, повідомив він, існує три офіційних проекти Конституції, вісім неофіційних, партії, громадські організації і навіть окремі громадяни продовжують роботу над новими документами і пропонують їх до розгляду.

Не вирішено і те, хто і як буде приймати нову Конституцію. Верховна Рада? Всеукраїнський референдум? Установчі збори?





Народні депутати не втягнулися в дискусію щодо цих численних питань. Після короткого обміну думками від мікрофонів вони затвердили список членів Конституційної комісії, яким, зрештою, і доведеться думати не тільки над текстом Основного Закону, а й над процедурою прийняття його.

На ранковому засіданні внесено зміни до режиму роботи Верховної Ради. Наступного тижня депутати першу половину дня працюватимуть на пленарних засіданнях, а другу — у комісіях. Поки що це буде експеримент, а далі, якщо такий режим виявиться ефективним, його затвердять офіційно.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Продиктовано в номер

До туманного Альбіону

10 листопада Голова Верховної Ради України Олександр Мороз прийняв Надзвичайного і Повноважного Посла Великобританії в Україні Саймона Хіманса на його прохання. Посол вручив Голові Верховної Ради запрошення відвідати Великобританію.

Користуючись нагодою, Саймон Хіманс поінформував Олександра Мороза про ряд практичних заходів щодо зміцнення зв'язків між парламентом Великобританії та Верховною Радою України.

Діалог Київ — Ташкент розвивається

Учора до Києва з офіційним візитом прибув Президент Узбекистану Іслам Карімов. Програмою візиту передбачено його зустріч з Президентом України Леонідом Кучмою та Прем'єр-міністром Віталієм Масолом. І.Карімов відвідає Київське авіаційне виробниче об'єднання, Інститут проблем матеріалознавства. За підсумками переговорів планується підписання україно-узбецьких документів.

До нас приїхав держсекретар Швейцарії

У Києві триває офіційний візит Державного секретаря, голови політичного управління Міністерства закордонних справ Швейцарії Якоба Келленбергера. Мета візиту — вивчення становища в Україні і перспектив її розвитку, налагодження двосторонніх відносин між Швейцарією та Україною, пошук спільних позицій щодо європейської безпеки. У ході візиту пан Келленбергер зустрівся з міністром закордонних справ України Геннадієм Удовенком, заступником міністра Борисом Тарасюком, головою Комісії ВР у закордонних справах та зв'язках з СНД Борисом Олійником.

У Польщі — свято

11 листопада — Народне свято Польщі. Цього дня 1918 року вперше влада перейшла до народних обранців. Поразка Австро-Угорщини та кайзерівської Німеччини у 1-й світовій війні, а також революція у Росії дали Польщі шанс на незалежність. 11 листопада — дата символічна: ще довго тривав процес творення держави, але у пам'яті народу вона залишилася як символ свободи.

Де згода в сімействі...

У Львові відбулася конференція національно-демократичних сил, які два місяці тому задекларували свої наміри до єднання, консолідації в ім'я державотворення із збереженням самобутності і самостійності кожної з партій, громадських організацій. Цього разу про консолідацію, її шляхи і форми йшлося вже на науковому, а не на мітинговому рівні. Учасники конференції розглянули політичну ситуацію в Україні, можливі варіанти соціально-політичного розвитку України, концепцію економічного розвитку держави. Виступили академіки І.Юхновський і М.Голубець, директор інституту народознавства НАН України С.Павлюк, голова львівської «Просвіти» письменник Роман Іваничук. Останній з огляду на неодноразово уже задекларовані добрі наміри закликав громаду: «Скажімо собі: ми зібралися останній раз і виконуватимемо рішення. А інакше для чого було збиратися?»

Жовтень на кордоні: кількість порушників зменшується, а контрабанда росте

Службово-оперативний стан на кордонах України в минулому місяці дещо покращав. Затримано 1477 порушників, що на 250 чоловік менше, ніж у вересні ц.р. Найбільш активними були: україно-російська (374 чол.), україно-польська (413 чол.) та україно-білоруська (185 чол.) ділянки кордону.

А всього через Державний кордон України в установленому порядку було пропущено 6,4 млн чоловік та 1,2 млн транспортних засобів. Під час здійснення контролю у пунктах пропуску, на об'їзних шляхах вилучено 49 одиниць вогнепальної зброї, 1288 штук боєприпасів, а також 251,8 кг наркотичної сировини.

За жовтень прикордонники повернули державі контрабандних товарів на суму 5,8 млрд карбованців та 95 тис. російських рублів.

Цінності повертаються додому

У Мюнхені успішно завершилося друге коло переговорів між Федеративною Республікою Німеччина та Україною про повернення вивезених під час війни культурних цінностей. Урядові делегації обмінялися списками цінностей, загублених під час другої світової війни.

Переговори, що тривають більше року, дали вже перші результати. Інститут археології НАНУ передав Бранденбурзькому музею Берліна археологічні знахідки германського поселення першого і третього століть. А фонд «Пруська культурна спадщина», у свою чергу, передав знахідки з бронзового віку краєзнавчому музею Херсона.

Що сталося на Хрещатику 7 листопада і напередодні у нашій країні: кілька точок зору

Заяви Президії ЦК Компартії України і депутатської фракції Верховної Ради «Комуністи України за соціальну справедливість і народовладдя», фракції Народного Руху України у Верховній Раді і депутатської фракції «Державність» читайте на 8-й стор.

Парламентська хроніка

Від дій уряду не в захопленні, але...

Денне й вечірнє засідання 9 листопада

Як і слід було сподіватися, реакція депутатів на інформацію Кабінету міністрів про соціально-економічну ситуацію в державі після лібералізації цін відображала настрої різних верств суспільства. Підтвердженням цього стали і п'ять проектів постанов з обговорюваного питання, підготовлених Президією, постійними комісіями, групами і фракціями Верховної Ради. І хоча у своїх виступах народні депутати дотримувалися інколи діаметрально протилежних поглядів на розв'язання проблеми, проте навіть опоненти були одностайні в тому, що від прийняття рішення з цього питання залежить майбутнє України. Тож закономірно, очевидно, й те, що промовці не лише закликали колег тверезо й виважено підходити до аналізу та прогнозування наслідків лібералізації цін, а й, так би мовити, власним прикладом показувати, як це слід робити.

Цифри й факти, що їх навели у своїх виступах Прем'єр-міністр Віталій Масол та міністр економіки Роман Шпек, безперечно, поділи на багатьох, як холодний душ: дефіцит державного бюджету сягнув сьогодні 20 відсотків валового внутрішнього продукту, зовнішній борг України становить 4,3 мільярда доларів. Величезна сума заборгованості держави Росії і Туркменистану за енергоресурси. Тому, як підкреслив Віталій Андрійович, постанова Кабінету міністрів про ціноутворення в умовах реформування економіки є не вольовим чи недостатньо виваженим актом, а конче потрібним і відповідальним кроком, продиктованим сукупністю об'єктивних обставин. Це чи не перша спроба зробити ціну ефективним економічним важелем, який стимулював би виробництво, підвищував зацікавленість виробників у збільшенні випуску, поліпшенні якості і зниженні собівартості продукції. Цим рішенням також скорочено обсяг державного регулювання цін і тарифів, збільшено перелік товарів і послуг, на які не поширюється державне регулювання рівня рентабельності. Окрім того, розширюються права регіонів, як вони того й хотіли, в сфері ціноутворення. Зростуть обсяги та номенклатура продукції, ціни на яку регулюватимуть не з Києва, а на місцях, збільшиться питома вага вільних цін.

Як наголосив Прем'єр, мова йде про велику і складну роботу, що має наблизити нашу економіку до стандартів цивілізованого ринку, який, до речі, не є самоціллю, а засобом виходу економіки на якісно нові рубежі й параметри, що, в свою чергу, має стати головною передумовою підвищення рівня життя людей. На думку Віталія Масола, нас очікують нелегкі часи і непрості випробування, але для досягнення мети іншого шляху немає.

Виступи більшості парламентаріїв засвідчили, що вони, в основному, хоча і не у всьому, згодні з діями уряду. Проте усвідомлюють, що на даному етапі його дії слід підтримати. Зокрема, народний депутат О.Бандурка зазначив, що через постійний пресинг з боку Верховної Ради уряд і міністри не приймають інколи непопулярних, але необхідних рішень, бо перебувають під страхом відставки чи недовіри. Тому сьогодні слід зажадати від виконавчої влади приведення в дію механізму соціального захисту населення, але не заважати їй працювати.

На думку народного депутата О.Стояна, уряд, перш ніж приймати таке життєво важливе рішення, мав би обговорити його з Верховною Радою та своїм соціальним партнером — профспілками України. Цього не сталося, тому сьогодні слід зробити все для того, щоб консолідувати суспільство, уникнути соціальних вибухів, об'єднатися навколо програми Президента і забезпечити її законодавчу реалізацію.

Класичним рецептом шокової терапії назвав останній крок Кабінету міністрів народний депутат Є.Мармазов. А наслідком його може бути загальний страйк, і тоді вже уряд змушений буде відмінити своє рішення. Тому комуністи проти того, щоб сліпо застосовувати чужі рецепти замість шукати свій шлях виходу з кризової ситуації.

Після тривалої гострої дискусії, голосування проектів різних постанов народні депутати прийняли за основу документ, підготовлений Комісією Верховної Ради України з питань бюджету.

На сесії заслухано також інформацію про діяльність в нинішніх умовах Національного банку, з якою виступив голова його правління Віктор Ющенко.

Василь ТУГЛУК.

Ексклюзивне інтерв'ю

Володимир ЯЦЕНКО: «Кожна зустріч у Королівстві Бельгія зі знаком плюс»

Як уже повідомлялося, делегація Верховної Ради України, очолювана Олександром Морозом, побувала в Бельгії з триденним офіційним візитом на запрошення парламенту цієї країни. Позавчора наш кореспондент Василь Туглук зустрівся з одним із членів делегації — народним депутатом України, головою Комісії з питань Чорнобильської катастрофи Володимиром Яценком і попросив відповісти на кілька запитань «Голосу України».

— Володимире Михайловичу, це, очевидно, не перший візит до країни, де міститься чимало інституцій Європейського Співтовариства. Чим він різниться від інших?

— Тим, передусім, що він перший на такому рівні. Раніше відбувався обмін окремими групами парламентаріїв, а з офіційним візитом делегація Верховної Ради України побувала вперше. Враховуючи те, що наша держава не така вже й багата, до складу делегації, яку очолив Голова Верховної Ради Олександр Мороз, входило лише чотири народних депутати України. Сам візит був надзвичайно насичений зустрічами з керівниками парламенту Королівства Бельгія, Європарламенту, НАТО. Робота наша розпочиналася о восьмій ранку, а закінчувалася опівночі. Тож займатися особистими справами чи ознайомитися з Бельгією візуально, повірте, було ніколи.

— У вас була можливість порівняти роботу парламенту цієї високорозвиненої країни і нашого. На чию користь порівняння?

— Відбувалися ділові розмови, які інколи переходили в дискусії. Це спілкування засвідчило, що інтелектуальний рівень наших народних депутатів не нижчий, ніж у парламентаріїв Бельгії. А щодо навантажень, то наші працюють набагато напруженіше. Наприклад, на створення нової Конституції у зв'язку з переходом Бельгії від унітарної держави до суспільства з елементами федералізму та конфедералізму Конституційна Комісія має двадцять років. На розгляд спірних питань парламентові дають до 18 місяців. Бюрократизму там значно більше, ніж у нас. І він цілком вмотивований. Бо хоча кожне питання вивчають дуже довго й ретельно, але й імовірність помилок зведено практично до нуля. А від нашого парламенту вимагають прийняття негайних рішень, нової Конституції, хоча творимо ми її фактично на голому місці.

— Володимире Михайловичу, вас як голову Комісії з питань Чорнобильської катастрофи, очевидно, цікавило ставлення європейської спільноти до питань Чорнобиля.

— Безперечно. І в ході розмов я переконався, що в європейських інституціях немає глибокого розуміння цієї проблеми. Підхід дуже спрощений і вузький. Все зводиться до одного — закрити ЧАЕС. Мовляв, ми виділили стільки-то мільйонів доларів — тепер виводьте її з експлуатації. Але в ході зустрічей вдалося переконати керівників Європарламенту, що на проблему слід дивитися значно ширше. Зокрема, слід врахувати і втрати економіки України через виведення енергетичних потужностей з дії, і соціальний захист людей. А це не якихось 260 мільйонів, а до 10 мільярдів доларів. Врешті домовилися, що після підготовки і прийняття меморандуму проблему розглядатимуть у комплексі. А в Європарламенті буде створено окрему організацію, члени якої вивчатимуть питання Чорнобиля не на рівні екскурсантів на ЧАЕС, а по-діловому.

— Одне слово, поїздка була не тільки корисна, а й успішна?

— Безперечно. Хоча мушу констатувати: навіть на рівні політиків про Україну дуже мало знають. Тому нам потрібно наполегливіше заявляти про себе. І як підкреслював на зустрічах Олександр Мороз, домагатися, щоб нас сприймали не як прохачів, а як рівноправних партнерів. А наше перебування в Бельгії, де кожна зустріч завершувалася зі знаком плюс на нашу користь, засвідчило, що маємо виступати з такої позиції.

— А які ще питання і проблеми порушували в ході візиту?

— Думаю, що докладніше про все розповість Голова Верховної Ради України Олександр Мороз на прес-конференції.

Продиктовано в номер

Вихідні ... після вихідних

Страйковий комітет вчителів м. Хмельницького оголосив страйк до 21 листопада з вимогами підвищити зарплату вп'ятеро. Органи місцевої влади таких коштів не мають, тож задовольнити вимоги страйкарів може тільки Кабінет міністрів. Тому дводенні переговори поки що не дали результатів. Учителі та учні продовжують відпочивати.

Того ж дня на майдані Незалежності обласного центру зібралися робітники заводу «Нева». Вони вимагали підвищення зарплати удвічі, а також звільнення з посади директора заводу Марата Вараниці. Заводський страйкком також поставив вимогу, щоб нового директора призначали за погодженням з колективом. До кінця дня одна з вимог була задоволена — директор подав у відставку. Тепер справа подальшого врегулювання ситуації на заводі — за міністерством.

Хабар ціною в шість років

За повідомленням прес-групи прокуратури Житомирської області, 3 листопада Корольовським районним судом Житомира розглянуто справу з обвинувачення Фаріон Валентини Іванівни, яка працювала заступником начальника Житомирського регіонального управління Промінвестбанку.

Фаріон визнана винною в тому, що протягом 1993 року неодноразово отримувала хабарі у вигляді грошей та речей від представників комерційних структур за дозвіл на видання кредитів.

Так, у серпні-вересні 1993 року за кілька разів вона взяла 805 тис. карбованців як хабарі від представника кооператива «Синтез» за дозвіл на видання кредитів на суму понад 60 млн карбованців.

Хабара у вигляді тканини вартістю 70600 карбованців взяла від представника приватного підприємства «Алма».

Фаріон В. І. засуджена за ст.168 ч.2 КК України на шість років позбавлення волі у виправно-трудовій колонії.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін і доповнень до статті 17 Закону України «Про оборону України»

Верховна Рада України **постановляє:**

внести до статті 17 Закону України «Про оборону України» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 9, ст.106; 1993 р., № 44 ст. 420) зміни і доповнення, виклавши її у такій редакції:

«Стаття 17. Територіальна оборона

Територіальна оборона є комплексом загальнодержавних, воєнних та спеціальних заходів, що застосовуються під час загрози або відбиття агресії з метою охорони та захисту державного кордону від посягань ззовні, забезпечення умов для надійного функціонування державних органів, мобілізаційного та оперативного розгортання військ (сил), охорони важливих об'єктів і комунікацій, боротьби з диверсійно-розвідувальними силами та іншими озброєними формуваннями агресора на території країни, а також радіаційного, хімічного, біологічного захисту військ і населення від наслідків аварій (зруйнувань) атомних електростанцій, об'єктів, небезпечних у хімічному відношенні, та підтримання режиму воєнного стану.

Для виконання завдань територіальної оборони залучаються Збройні Сили України, Національна гвардія України, Служба безпеки України, органи та війська Міністерства внутрішніх справ України, Прикордонні війська України, війська Цивільної оборони України та інші військові формування, створені відповідно до законодавства України, в межах їх компетенції.

Основні заходи, організація територіальної оборони і порядок взаємодії міністерств і відомств визначаються Положенням про територіальну оборону України, що затверджується Президентом України».

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ, 20 жовтня 1994 року.

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про внесення змін до Указу Президента України від 26 листопада 1993 року № 561

Частину другу статті 1 Указу Президента України від 26 листопада 1993 року № 561 «Про Координаційний комітет по боротьбі з корупцією і організованою злочинністю» викласти в такій редакції:

«Координаційний комітет очолює голова».

Президент України Л.КУЧМА.

м.Київ, 1 листопада 1994 року.

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про Міжвідомчу комісію з питань регулювання імпорту

У зв'язку з Указом Президента України від 21 вересня 1994 року № 545 «Про заходи щодо здійснення єдиної державної політики регулювання імпорту» **постановляю:**

1. Затвердити Положення про Міжвідомчу комісію з питань регулювання імпорту.

2. Установити, що для забезпечення роботи Міжвідомчої комісії з питань регулювання імпорту (далі — Комісія) у складі Міністерства зовнішніх економічних зв'язків України утворюється секретаріат Комісії на чолі з виконавчим секретарем Комісії.

3. Установити, що матеріально-технічне забезпечення діяльності Комісії здійснюється згідно з кошторисами витрат, що подаються щокварталу головою Комісії на затвердження Кабінету Міністрів України.

4. Кабінету Міністрів України вирішити питання щодо додаткової штатної чисельності центрального апарату Міністерства зовнішніх економічних зв'язків України, а також матеріально-технічного та іншого забезпечення діяльності Комісії.

Президент України Л. КУЧМА.

м.Київ, 2 листопада 1994 року.

Леонід КУЧМА: «Назад шляху немає — треба йти тільки вперед»

(Початок на 1-й стор.).

Прес-конференцію Леонід Данилович розпочав коротким вступним словом. Він, зокрема, сказав:

— Під час державного візиту до Туркменистану були вирішені найважливіші питання політичного й економічного напрямів. Щодо політичного аспекту, то це були питання поглиблення стосунків між нашими країнами. На великий жаль, — це вина й біда наша — Україна фактично перестала платити за постачання газу, і це не могло не позначитись на наших стосунках.

У плані тієї програми, з якою я виступив на засіданні Верховної Ради України, і розвитку подальших подій вирішення проблем з Туркменистаном було одним з найголовніших.

Немає секрету з того, що в даний час Україна неспроможна платити за свої борги. І я вдячний народу Туркменистану, Президенту цієї держави, який з розумінням поставився до наших проблем і пішов нам назустріч. Були підписані такі угоди, які дали можливість врегулювати всі проблеми щодо обслуговування боргу і постачання газу на цей і наступний роки. Ми попросили на 1995 рік 28 мільярдів кубічних метрів газу, з чим туркменська сторона погодилася.

Позитивну роль тут відіграли й інші країни світу, в тім числі Сполучені Штати Америки, діячі Міжнародного валютного фонду, які на той час перебували в Туркменистані.

Вважаю, що за цим кроком настануть і інші, зокрема, вирішення проблеми боргів з Росією. В цьому напрямку ми нині разом активно працюємо.

Відповідаючи на запитання журналістів, Леонід Данилович не раз висловлював стурбованість, що в країні й досі не відрегульована цінова політика, що дає можливість різним спритникам набивати собі кишені. У тому ж Туркменистані деякі українці, комерційні фірми, яким були відчинені двері для торгівлі в цій державі, продавали товари, вироблені в нас, дорожче за світові ціни. Керівник держави був змушений дати спеціальне розпорядження розібратися з такою двосторонньою «торгівлею». «Давайте розберемося, — сказав Президент, — що робиться в нашій державі».

Торкаючись цінової політики в ширшому аспекті, Леонід Данилович висловив тверду упевненість, що лібералізація цін, хоч річ складна, але ж зупинити її не можна. Перекоси в паритеті цін, спекуляція та інші негативні наслідки припиняться тоді, коли за вироблену річ платитимуть стільки, скільки вона реально коштує.

У цьому зв'язку Президент України назвав конфліктною ситуацію, коли у Верховній Раді немало депутатів ставлять питання про відміну лібералізації цін.

Взагалі, цього разу Леонід Данилович випустив немало критичних стріл на адресу законодавчого органу, який, на його думку, працює менш ефективно, ніж цього вимагає ситуація.

Коли окремі журналісти допитувалися, як зреагував Президент України на заяву комуністичної фракції, на останню демонстрацію в столиці України, Л.Кучма відповів так:

— Це була одночасно й антипрезидентська демонстрація. Ведеться боротьба за владу, і більш нічого. Не треба, сказав він, з Верховної Ради робити пленум ЦК чи провід Руху. Авторитет треба набирати не гучними лозунгами, а конкретними справами. Назад шляху немає — треба йти тільки вперед.

Президент України під час зустрічі з журналістами торкнувся й багатьох проблем зовнішньої політики.

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.

Про які реформи може йтися без хліба насущного

З виступу Прем'єр-міністра України Віталія МАСОЛА на сесії Верховної Ради України 9 листопада 1994 року

Гадаю, ні в кого вже немає сумніву в необхідності глибокого реформування економіки. Як і в тому, що братися за нього треба негайно: надто вже далеко зайшли руйнівні процеси у цій сфері, і чимало з них можуть стати незворотними.

Дозвольте коротко зупинитися на комплексі об'єктивних факторів, які настійно поставили на порядок денний реформи в ціноутворенні. Найважливіші з них — зростання зовнішньої заборгованості, криза неплатежів, відмова держави від безпосереднього врегулювання курсу національної валюти, вимоги Міжнародного валютного фонду.

Ріст зовнішньої заборгованості зумовлений, насамперед, непомірно високою енергомісткістю нашої продукції, в тому числі експортної. Затрати на її виробництво в доларовому еквіваленті досить часто вищі, ніж виручка від продажу.

В нинішньому році внаслідок несвоєчасних розрахунків за енергоносії сталося лавиноподібне збільшення цієї заборгованості, особливо за природний газ, поставлений з Росії і Туркменистану. На 1 листопада сума боргу досягла 2,5 мільярда доларів США.

Не менш боляче б'є по економіці України платіжна криза. Вона є відображенням загальної економічної ситуації, неефективної енерго- і ресурсомісткої структури народного господарства, збоїв у роботі банківської системи, важкого, а нерідко і критичного, фінансового стану підприємств.

Щодо відмови держави від безпосереднього регулювання курсу національної валюти, то воно відбувається у винятково несприятливих умовах. Це, перш за все, від'ємне сальдо торговельного балансу, значна зовнішня заборгованість, відсутність розвиненої ринкової інфраструктури. В результаті різко впав курс карбованця. А це, у свою чергу, об'єктивно призвело до збільшення затрат на виробництво електро- і теплоенергії, видобуток вугілля, на інші енергоносії, що реалізуються державним споживачам і населенню.

І, нарешті, про лібералізацію системи ціноутворення. Така вимога Міжнародного валютного фонду як одна з передумов надання Україні його кредитів.

Таким чином, все викладене вище дає підстави для висновку, що постанова Кабінету Міністрів «Про ціноутворення в умовах реформування економіки» є не вольовим чи недостатньо зваженим актом, а необхідним і відповідальним кроком, продиктованим сукупністю об'єктивних обставин.

У чому основна економічна суть цього документа?

Ми вбачаємо її, по-перше, у докорінній зміні поглядів на ціни і процес їх утворення. Це чи не найперша реальна спроба зробити ціну ефективним економічним важелем, який стимулював би виробництво, підвищував заінтересованість виробників у збільшенні випуску, поліпшенні якості і зниженні собівартості продукції.

По-друге, цим рішенням уряду значно скорочуються обсяги державного регулювання цін і тарифів, розширюється перелік товарів і послуг, на які не поширюється державне регулювання рівня рентабельності.

По-третє, з прийняттям постанови розширюються права регіонів у сфері ціноутворення, чого вони так домагалися. Отже, зростають обсяги і номенклатура продукції, ціни на яку регулюватимуться не з центру, а на місцях. Збільшується і питома вага вільних цін.



Я був би нечесним перед народом України і самим собою, якби поспішив запевнити, що прийняті рішення відразу ж дадуть позитивні результати. Треба дивитися правді в вічі: нас чекають нелегкі часи і непрості випробування.

Помиляється той, хто вважає, що ціни відпущені у вільне плавання і народ приноситься в жертву цій некерованій стихії. На базі макроекономічних показників прогнозуються тенденції поведінки цін у найближчий період.

Передбачається, зокрема, що, починаючи з листопада, вартість споживчого кошика зросте порівняно з вереснем в 1,6 — 1,7 раза. На кінець року індекс споживчих цін підвищиться, знову ж таки проти вересня, до 2,1 — 2,2 раза. Дещо нижчим буде очікуваний рівень зростання цін на основну масу промислових товарів.

Не залишаться незмінними і ціни, що регулюються державою. Ніякого парадоксу тут немає — є об'єктивні причини, що не дозволять обійтися без їх зростання.

Це, насамперед, підвищення з 1 жовтня заробітної плати і пенсій, що закладатиметься в структури собівартості продукції. Впливатиме на рівень цін і подальше скорочення обсягів виробництва, якщо його не вдасться зупинити.

Ще один чинник — перехід до єдиного валютного курсу. Пов'язані з цим зміни ми будемо змушені враховувати у цінах, перш за все на енергоносії.

Нарешті, відчутно дасться взнаки перегляд підходів до дотацій. Через те, що механізм адресного дотування малозабезпечених верств населення ще не відпрацьовано, залишатимуться дотації цілим галузям виробництва, зокрема вугільній промисловості і житлово-комунальній сфері і частково сільському господарству. Зміни в рівнях допомоги держави, природно, впливатимуть на рівень цін і тарифів. Але уряд передбачає, що відповідно до цих темпів переглядатимуться і розміри заробітної плати та соціальних виплат. Станом на 4 листопада заходи щодо соціального захисту профінансовані на 15 трильйонів карбованців.

Загалом ми прогнозуємо, що до кінця поточного року темпи зростання цін будуть у 5—6 разів нижчі, ніж торік. А в наступному році є можливість зменшити цей показник удвоє.

На чому базується такий прогноз?

По-перше, зараз немає зовнішнього фактора, який призвів до цінової розкрутки у 1992—1993 роках, коли ми переходили до світових цін на енергоносії.

По-друге, є можливість стабілізувати процес ціноутворення завдяки своєчасним і адекватним заходам в інших напрямках. Маю на увазі перегляд підходів до системи оподаткування, за умови, якщо виконуватиметься план фінансової стабілізації, структурної перебудови економіки, зміни форм власності, впровадження антимонопольних правил.

Підсумувати сказане можна так: уряд застосує цілий комплекс економічних заходів, які б ефективно впливали на процес ціноутворення, вже найближчим часом дозволили його стабілізувати.

Про дотації сільському господарству. Так, я обстоював і продовжую обстоювати доцільність надання таких дотацій — звичайно, безпосереднім сільськогосподарським виробникам, і в першу чергу на зерно. Тут ми знову ж таки не є першовідкривачами. Так робиться у багатьох розвинених країнах світу. Але я вважаю, що Президент поступив розумно, коли зібрав нараду голів обласних Рад за участю Голови бюджетної Комісії Верховної Ради. І там було прийнято рішення про обмеження дотацій на хліб і хлібобулочні вироби. Думки можуть бути різними, але коли рішення прийнято, його треба виконувати.

На жаль, дотації та кредити сільському господарству, яке є основою нашої економіки і всього нашого буття, чомусь продовжують сприйматися певними колами, в тому числі і в парламенті, чи не як головна загроза ринковим реформам. Назвіть мене сто разів популістом чи консерватором, але про які реформи може йти мова без хліба насущного на столі?

Про підвищення заробітної плати. Вам також відома моя позиція в цьому питанні. Я — за підвищення. Але таке, яке б підкріплювалося реальним приростом виробництва і доходів бюджету. Інакше це не приведе ні до чого, крім чергового витка інфляції і погіршення життя людей.

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про Міжвідомчу комісію з питань антидемпінгових розслідувань щодо експорту товарів походженням з України

У зв'язку з Указом Президента України від 25 серпня 1994 року № 475 «Про заходи щодо запобігання експорту товарів походженням з України за цінами, що можуть розглядатися як демпінгові, та врегулювання торговельних спорів» **постановляю:**

1. Затвердити Положення про Міжвідомчу комісію з питань антидемпінгових розслідувань щодо експорту товарів походженням з України.

2. Установити, що для забезпечення роботи Міжвідомчої комісії з питань антидемпінгових розслідувань щодо експорту товарів походженням з України (далі — Комісія) у складі Міністерства зовнішніх економічних зв'язків України утворюється секретаріат Комісії на чолі з виконавчим секретарем Комісії.

3. Установити, що матеріально-технічне забезпечення діяльності Комісії здійснюється згідно з кошторисами витрат, що подаються щоквартально головою Комісії на затвердження Кабінету Міністрів України.

4. Кабінету Міністрів України вирішити питання щодо додаткової штатної чисельності центрального апарату Міністерства зовнішніх економічних зв'язків України відповідно до покладених на Міністерство функцій робочого органу Комісії, а також матеріально-технічного та іншого забезпечення діяльності Комісії.

Президент України Л. КУЧМА.

м.Київ, 2 листопада 1994 року.

РОЗПОРЯДЖЕННЯ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про додержання положень Генеральної тарифної угоди в умовах реформування економіки

Виходячи з того, що під час прийняття Кабінетом Міністрів України постанови від 21 жовтня 1994 року № 733 «Про ціноутворення в умовах реформування економіки» та рішень стосовно соціального захисту населення порушено положення Генеральної тарифної угоди щодо обов'язкової участі професійних спілок при вирішенні цих питань:

1. Кабінету Міністрів України невідкладно провести в установленому порядку консультації з профспілковими об'єднаннями України щодо посилення соціального захисту населення в умовах скорочення обсягів державного регулювання цін і тарифів.

2. Комісії з питань соціального захисту населення (Мітюков І.О.) за участю профспілкових об'єднань України забезпечити постійний аналіз динаміки споживчих цін і подавати в разі потреби Кабінету Міністрів України узгоджені пропозиції щодо захисту соціальних прав громадян.

Президент України Л. КУЧМА.

м.Київ, 7 листопада 1994 року.

КОНСТИТУЦІЯ УКРАЇНИ І ЦІНИ

24 серпня 1991 року Україну було проголошено незалежною державою. 1 грудня 1991 року всеукраїнський референдум, підтвердивши це проголошення, зробив його фактом сучасної історії. Констатуючи цей факт, перший президент України Леонід Кравчук у виступі по Українському телебаченню 14 січня 1992 року сказав: «Є така держава — Україна, і вона нікому не дозволить диктувати собі будь-які умови».

Отже, є держава, а значить, є її Конституція. І тим міцніша буде держава, чим міцнішим буде її конституційний лад. Саме це має бути визначальним у діях державної виконавчої влади щодо реформування української економіки, яка перебуває в кризовому стані. Чи так воно насправді?

У доповіді Президента України Леоніда Кучми про здійснення економічних реформ та соціальної політики в Україні, основні засади якої в цілому були підтримані Верховною Радою України 19 жовтня 1994 року, обгрунтовано положення про необхідність «запровадження шляхом здійснення цінової лібералізації поетапного скорочення протягом 1994—1995 років бюджетних витрат і дотацій на виплату різниць у цінах».

Це положення є складовою загальної логіки Президента щодо подальшого реформування української економіки, яка обов'язково має бути підпорядкована Конституції України. Тому, щоб цьому положенню доповіді Президента України стати правовою нормою, воно повинне бути проведене у життя через його Указ. Але такий Указ Президент України видати не міг, бо у своєму Зверненні до Верховної Ради України запевнив народ, що «буде суворо стояти на захисті прав і свобод громадян», в тому числі, треба гадати, і споживчих прав. Це з одного боку. А з іншого — політика ліквідації державного контролю за цінами, тобто політика лібералізації цін, заходить у серйозну суперечність з наміром Президента України «все зробити для того, щоб кожний працюючий міг прогодувати свою сім'ю, здійснювати необхідні накопичення», що логічно витікає із статті 114-5 п.1 Конституції України, згідно якого Президент України «виступає гарантом забезпечення прав і свобод громадян».

Проте проведення політики лібералізації цін вимагає програма виходу з кризи та макроекономічної стабілізації економіки України, розроблена фахівцями. Міжнародного валютного фонду, зобов'язання виконувати яку взяв на себе уряд України, як це стверджується у Заяві Прем'єр-міністра України В. Масола для преси від 28 вересня 1994 року. На виконання цього зобов'язання 21 жовтня 1994 року Кабінет міністрів України прийняв постанову «Про ціноутворення в умовах реформування економіки», якою ухвалив «скоротити обсяги державного регулювання цін і тарифів, обмеживши їх тільки природними та окремими штучними монопольними утвореннями» (п.1).

Прийнята постанова істотно впливає на рівень малозабезпеченості населення, визначений Кабінетом міністрів України сумою 439,3 тис. карбованців (бюлетень 2-ї сесії ВР України № 11, 1994, с. 24), влучно названий главою адміністрації Президента Дмитром Табачником в інтерв'ю газеті «Киевские новости» від 29 жовтня 1994 року «нищенским кефирно-хлебным существованием». Вона відкриває шлях для різкого стрибка цін на продукти харчування, на непродовольчі товари та житлово-комунальні послуги.

У цьому зв'язку постає питання відносно правових засад прийнятої постанови. Таке питання є цілком правомірним, якщо врахувати два моменти. По-перше: намір Президента брати участь у творенні нової Конституції України на засадах «неухильного додержання принципів Декларації про державний суверенітет України», одним з яких є принцип самостійного створення цінової системи; по-друге: відсутність конституційного захисту соціально-економічних прав громадян України, бо чинність глави 2 «Економічна система» Конституції України припинена Законом України від 24 жовтня 1990 р. Таким чином, за умов конституційного вакууму правові засади дії державної виконавчої влади мають бути чітко визначені, інакше можуть створитися умови для порушення закону і зловживань у сфері реалізації прав громадян органами виконавчої влади.

Проаналізуємо, чи має таку визначеність постанова Кабінету міністрів.

Своєю постановою Кабінет міністрів України взяв на себе функцію державного регулювання цін і тарифів. Але таких повноважень Кабінетові міністрів Закон України «Про ціни і ціноутворення» від 3 грудня 1990 року не дає. Стаття 4 цього Закону зобов'язує Кабінет міністрів тільки «забезпечувати здійснення в республіці державної політики цін». А згідно зі статтею 97 п.13 Конституції здійснення законодавчого регулювання державної політики ціноутворення належить виключно до відання Верховної Ради. Отже, Кабінет міністрів виданням цієї постанови перевищив свої повноваження, що призводить до порушення прав громадян, захищених Конституцією.

Про порушення Конституції в даному разі свідчить і таке міркування. 19 грудня 1992 року Верховна Рада України прийняла Закон «Про тимчасове делегування Кабінету міністрів України повноважень видавати декрети у сфері законодавчого регулювання», яким урядові надавалось право строком до 21 травня 1993 року видавати декрети з питань державної політики ціноутворення, передбачене п.13 статті 97 Конституції України. З цього й скористався тоді Кабінет міністрів, видавши на законних підставах постанову «Про регулювання цін» від 23 грудня 1992 р. № 715.

Але ж це право Кабінетові міністрів було надане тільки до 21 травня 1993 року, а не до 24 жовтня 1994 року. Тому регулювання ним державної політики ціноутворення після 21 травня 1993 року є прямим порушенням Конституції України.

У доповнення до цього слід зауважити, що посилання Кабінету міністрів на необхідність «реалізації окремих положень доповіді Президента України про основні засади економічної та соціальної політики, підтриманої Верховною Радою України» як на правову підставу здійснення ним державного регулювання цін не може бути прийняте, оскільки Конституція не передбачає використання таких документів, як доповідь, в якості правової основи, що визначає діяльність Кабінету міністрів. Згідно із статтею 118 Конституції такою основою є Конституція і закони України, укази та розпорядження Президента України.

Таким чином, постанова Кабінету міністрів України «Про ціноутворення в умовах реформування економіки» від 21 жовтня 1994 року № 733 серйозно порушує Конституцію України. Тому з метою захисту конституційних прав громадян Верховна Рада повинна припинити дію згаданої постанови, проводити політику ціноутворення відповідно до Конституції України і ввести в дію ст.8 Закону України «Про ціни і ціноутворення», згідно з якою «у разі надмірного зростання цін, раніше виведених з-під контролю за рішенням Кабінету міністрів України... допускається тимчасове повернення до державного регулювання цін і тарифів». Надмірність чергового підвищення цін на продовольчі і непродовольчі товари не залишає жодних сумнівів.

Валентин УЛАНОВ,
народний депутат України, секретар Комісії Верховної Ради з питань законності і правопорядку;
Володимир ДОРОШКЕВИЧ,
доцент Українського державного педагогічного університету ім. М. П. Драгоманова.

Леонід КОСАКІВСЬКИЙ: ПРАЦЮЮ І БУДУ ПРАЦЮВАТИ

Останнім часом у деяких засобах масової інформації було вміщено інформаційні матеріали про засідання Комісії Верховної Ради України з питань правової політики та судово-правової реформи, яка дала свої оцінки щодо формування головою Київради Леонідом Косаківським виконавчого комітету. Якщо вірити цим публікаціям, Комісія прийняла рішення запропонувати парламенту розглянути питання про можливе відсторонення від посади мера Леоніда Косаківського, як такого, що перевищив свої повноваження, зокрема у справі формування виконкому.

Не можна не помітити тенденційність з боку певних видань у висвітленні засідання Комісії. Складається враження, що дехто з них свідомо підіграє тим силам, що досі не можуть змиритися з перемогою на виборах Леоніда Косаківського, який протиставив крикливості, політиканству і амбіціям деяких лідерів, в тому числі і групи «Столиця», здоровий реалізм, зваженість дій, компетентність і прагнення бути мером для всіх киян.

Щодо Комісії Верховної Ради з питань правової політики і судово-правової реформи, то її позиція розійшлася у даному питанні з позицією іншої парламентської Комісії — з питань державного будівництва, діяльності Рад і самоврядування, куди голова Київради і звертався за консультацією щодо можливості формування ним виконавчого комітету і отримав відповідні роз'яснення. Викликає подив і та обставина, що засідання Комісії з питань правової політики і судово-правової реформи відбувалося за відсутності мера Києва Леоніда Косаківського, який перебуває у двотижневій профвідпустці.

До речі, на засідання цієї ж Комісії прагнули потрапити депутати Київради — представники груп «Київ» і «Вибір» Сергій Бичков і Віктор Щербаков, але їх просто туди не пустили.

В одній з публікацій на дану тему в «Киевских ведомостях» невідомий автор, зіславшись на «інформовані джерела», написав, що «голова Київради в даний час перебуває на відпочинку за станом здоров'я». Зазначаємо: Леонід Косаківський перебуває у черговій профвідпустці, почуває себе добре і має намір після відпочинку знову енергійно взятися за вирішення міських справ.

Комітет інформації столичної держадміністрації вважає, що ситуація, яка склалася в Київраді, особливо навколо формування виконавчих структур, коли упродовж більш ніж двох місяців вона навіть неспроможна була обрати виконавчий комітет, вимагає об'єктивного аналізу, в тому числі і засобами масової інформації. І перше питання для аналізу: як управляти майже 3-мільйонним містом без виконкому?

У цій ситуації Леонід Косаківський, обраний населенням голова Київради, до врегулювання даного питання у законодавчому порядку, змушений був сформувати дієздатний виконком, до складу якого увійшли досвідчені фахівці. Принципова і рішуча позиція знаходить підтримку у киян. В результаті опитування 1200 киян, проведеного науково-дослідним інститутом соціально-економічних проблем Києва, на підтримку рішення голови Київради про сформування виконкому після двомісячних безплідних зусиль Ради висловилося 71,3 відсотка опитаних. Проти було 12 відсотків, не визначились 16,7 відсотка. Це найкраща відповідь тим, хто продовжує політичні ігри і хоче дестабілізувати і без того досить складну соціально-політичну обстановку в столиці України.

— Для мене тут немає нічого несподіваного, — прокоментував рішення Комісії Верховної Ради у розмові з журналістами Леонід Косаківський. — Це закономірне продовження того, що відбувається у нас в Київраді. Є сили, які поспішають відправити мене у відставку чи зняти з роботи. Я можу тільки розчарувати тих, хто намагається це зробити. Тому що це не так просто. Працюю і буду працювати. В інтересах киян, столиці, держави.

Комітет інформації Київської міської держадміністрації.

У комісіях Верховної Ради

Радяться, вивчають, роз'яснюють...

Минулого тижня в Комісії Верховної Ради з питань Чорнобильської катастрофи проведено три засідання, одне з яких — виїзне, у селищі Поліському Київської області. На цьому засіданні, яке відбулося за участю місцевого населення, обговорено стан справ, що склався у Поліському районі в зв'язку з проживанням людей на забруднених територіях та відселенням їх на чисті. Комісія отримала багато вимог і пропозицій, які нині опрацьовує. Наступні виїзні засідання передбачено провести в Чернігівській, Рівненській та Житомирській областях.

На другому засіданні розглянуто ситуацію, спричинену зміною цінової політики і підвищенням заробітної плати та пенсій. Члени Комісії висловилися за фіксовані ціни на хліб і молоко. Розглянуто також проект закону «Про місцеві Ради народних депутатів».

Хоча у складі теперішньої Верховної Ради створено Комісію з питань ядерної політики та ядерної безпеки, «чорнобильська» Комісія не покинула роботу над законопроектами «Про використання ядерної енергії та радіаційний захист» і «Про поводження з радіоактивними відходами», які передбачається розглянути на пленарному засіданні наступного тижня. В Комісії вважають, що в цих законопроектах глибше пророблені питання відповідальності за ядерну шкоду, ніж у проектах «ядерної» Комісії.

Комісія з питань Чорнобильської катастрофи останнім часом здійснила конкретні кроки до відновлення контактів з науковцями і фахівцями Білорусі та Росії, які причетні до розв'язання постчорнобильських проблем. Ці контакти з різних причин було фактично перервано наприкінці 1991 року. В планах Комісії — проведення разом з росіянами й білорусами конференції щодо вдосконалення Концепції проживання населення на радіаційно забруднених територіях.

Тривала робота над проектом норм радіаційної безпеки, в яких передбачено ввести радіаційні обмеження згідно з рекомендаціями Міжнародної комісії з радіаційного захисту. Працює Комісія і над проектом Концепції зони відчуження Чорнобильської АЕС, що має стати основою для розроблення Закону про зону.

Із залученням фахівців різного профілю Комісія продовжує вивчати реальні наслідки Чорнобильської катастрофи, аналізує і систематизує пропозиції до «чорнобильських» законів. Мета цієї роботи, зокрема, — оцінка повноти захисту потерпілих, передбаченого законодавством.

Як сказали в секретаріаті Комісії, багато уваги приділяється роз'яснювальній роботі серед населення. Чимало проблем, з якими приходять відвідувачі, мають вирішувати на місцях.

Олексій БРЕУС.

ЧИ ТОЙ ШЛЯХ ОБРАЛИ, ПАНОВЕ Й ТОВАРИШІ?

Роздуми депутата-комуніста про приватизацію

Парламентський дозиметр рівня політичного протистояння в жовтні раз у раз зашкалювало. Сплески-піки припадали на обговорення таких питань, як зняття заборони на діяльність Компартії України, про мінімальну зарплату й пенсії, про становище в аграрному секторі.

Дещо окремо стояло питання про приватизацію; тут полемічне загострення пристрастей то спалахувало, то на якийсь час згасало. Залишаючись постійно в напруженому полі політичних інтересів угруповань і правих, і лівих. Так, саме політичних. Що й зрозуміло: адже йдеться про власність, а отже — про владу, в кінцевому підсумку. Візьмуть гору праві «реформатори» — Україну, наче бичка на налигачі, поведуть і далі шляхом примусової приватизації. А відстоять свої позиції ліві — можливо, вдасться повернути найважливіше й найнасущніше із завоювань соціалістичного шляху розвитку: гарантоване право на працю, на соціальний захист і багато іншого, що ми оцінили, лише втративши його разом з Радянською владою в її попередньому змісті.

Я не вдаватимусь до філософських роздумів, що це означає, коли жменька одних стане «господарями», а величезна армія інших — неіміущими, в яких нічого й буде що продати, то тільки... самих себе. Втім, найкраще про це можуть розповісти ті, хто вже відчув на собі такі нововведення нашого сьогодення. А я зупинюся на тому становищі, що склалося в нашій індустріальній області, Луганській, внаслідок проведення початкового етапу приватизації. Отож — факти.

За вісхідний момент слід брати початок 1993 року. Значить, минуло близько двох років роботи по-новому. І що ж маємо? За станом на серпень 1994 року в області налічувалося 188 приватизованих підприємств, господарств і організацій різних галузей. Досвід їхньої діяльності поки що, як бачимо, невеликий. Проте основні тенденції визначилися з усією очевидністю. А саме: **зниження основних техніко-економічних показників і насамперед — продуктивності праці.**

Приріст обсягів виробництва і продуктивності праці за умов приватизації також має місце. Та — як виняток із правила. Це лише поодинокі підприємства на тлі загального катастрофічного спаду. Судіть самі: з 90 промислових підприємств за 7 місяців 1994 року **тільки на чотирьох досягнуто приросту темпів випуску товарної продукції.** Наприклад, на орендному підприємстві «Мікрон» обсяг товарної продукції становив 103,7 відсотка до відповідного періоду минулого року, а продуктивність праці — 121,6 відсотка. На сіверськодонецькому виробничому об'єднанні «Укрхіменерго» ці ж самі показники відповідно дорівнюють 103,7 та 115,5 відсотка. Орендне підприємство «Старобільська швейна фабрика» вийшло на показники відповідно 105,4 і 116,8 відсотка. І, нарешті, Краснолуцький м'ясокомбінат замикає цю благополучну четвірку з більш як скромними досягненнями: 106 і 101 відсоток. **Решта 86 підприємств області після приватизації значно погіршили свою роботу.**

Та, можливо, ці біди торкнулися лише промисловості? На жаль, вони дедалі більше набувають характеру і масштабів епідемії. За офіційними даними обласного управління статистики, **із 47 приватизованих будівельних організацій добитися збільшення обсягів підрядних робіт, які виконано власними силами, змогли тільки 9 колективів, а підвищити продуктивність праці — тільки сім.**

Знизили основні показники всі 5 приватизованих радгоспів, а також транспортні, постачальні, торговельні організації та підприємства інших галузей. І, що особливо характерно, за скорочення обсягів виробництва і продуктивності праці переважна більшість приватизованих організацій (170) **скоротила й кількість працівників.** А особливо знаменно, що найперше приватизоване підприємство в області (завод «Пошук») узагалі припинило виробничу діяльність — робітників звільнено. Результат, що називається, шваховий...

Загалом приватизація відбувається безсистемно, хаотично й поспіхом. Заходи щодо роздержавлення не сприяють концентрації та накопиченню коштів, поліпшенню організації праці, скороченню всіх видів втрат і призводять до марнотратства ресурсів. Очевидно також, що окремі позитивні моменти в діяльності приватизованих підприємств не мають стабільного характеру і пов'язані переважно з виконанням робіт за межами області (головним чином, у Росії), короткостроковими договорами і непорівнянністю цін на продукцію й послуги.

Недостатня продуманість та оцінка наслідків приватизаційних заходів призвела до окремих украй нераціональних рішень, що завдають суттєвої економічної шкоди всій державі. Так, передчасною, а в ряді випадків (і в принципі) неприпустимою, напевне, слід визнати приватизацію підприємств-монополістів, від яких залежать сотні й тисячі організацій-споживачів.

Хибним напрямом у зміні форм власності стало також попереднє розукрупнення потужних виробничих комплексів, розчленування їх за рахунок надання статусу самостійних заводів окремим цехам з наступною їх приватизацією. Такі рішення допущено по об'єднаннях «Луганськтепловоз», Стахановському заводу вагонобудування, Лисичанському нафтопереробному заводові. **Крім розпорошення сил і коштів, це позбавило нові підрозділи єдиних загальних орієнтирів на випуск кінцевої конкурентоспроможної продукції і в цілому дезорганізувало виробництво.**

Нераціональною є орієнтація приватизованих підприємств тільки на прибуток, за послаблення уваги до натурально-речових показників їхньої роботи та врахування реальної суспільної корисності.

Хоча більшість приватизованих підприємств працює з прибутком, проте за 7 місяців 1994 року 17 з них мають збитки. Найбільше збиткових організацій у галузях: матеріально-технічне постачання і збут, торгівля і громадське харчування, у промисловості будівельних матеріалів. За умов безупинної інфляції і нерегульованої сваволі цін фінансові показники вже не відбивають реального стану справ на підприємствах і перестають служити об'єктивним критерієм їхньої діяльності. **Прибуток окремих підприємницьких структур забезпечується за зниження фізичних обсягів виробництва та спаду рівня продуктивності праці, тобто створюється через збиток, шкоду суспільству.**

Недостатньо переконливі заклики до приватизації (і банкрутства) відсталих, нерентабельних підприємств. **Неприпустимо, на мій погляд, буде залишити напризволяще, без державної підтримки, підприємства, що стали збитковими і відсталими не зі своєї вини.**

Настирна й силувана приватизація штовхає нашу економіку до примітивних, віджилих схем господарювання, до невилазної відсталості. Вона, в кінцевому результаті, руйнівна для країни, незрозуміла й глибоко ворожа свідомим трудящим.

Аналіз показує, що безвідповідальне і некомпетентне господарювання має місце за будь-якої власності, тож неправомірно перебільшувати роль приватизації для підвищення ефективності виробництва. Слід сказати, що значно істотніше не форма власності, а її смисл, який — у високій відповідальності за кінцеві результати виробництва, за забезпечення дійсних громадських потреб, а не задоволення приватних інтересів і наживання будь-якими засобами.

Великим недоліком приватизації, що її проводять, є різке послаблення державної дисципліни: виробничо-технологічної, договірної і фінансової, виконавчої, трудової і звітної. Зокрема, окремі приватизаційні організації навмисне зривають надання державної статзвітності. Не звітують про свою діяльність понад третина зареєстрованих малих і спільних підприємств, приватизовані магазини, суперечливі дані показують приватизовані організації матеріально-технічного постачання.

Звідси висновок: міф про «блага» приватизації лопнув, як мильна бульбашка. Та все ще тріпається... **Очевидно, багатоукладна економіка не може бути створена поспіхом, короткозорими руйнівними діями, методом «охрімової свити», коли успіх одних формувань народного господарства досягається шляхом розвалу інших. Значить, не тим шляхом пішли, панове й товариші!**

Вихід із кризи й подальший стабільний розвиток області бачиться тільки на базі комплексних заходів, що включають науково збалансоване планування, суворий державний фінансовий контроль і народногосподарський облік, жорстку державну дисципліну на всіх рівнях, дійові стимули до праці й ефективні санкції за антигромадську діяльність.

Не дає достатніх підстав для оптимізму й проведення так званої малої приватизації. Бо що ж виходить у Луганській області? Після зміни форм власності частина підприємств торгівлі й побутового обслуговування або змінила профіль, або знизила рівень спеціалізації. А це створює незручності для населення, погіршує його обслуговування. Так, у Стаханові орендний магазин № 5 «Ягідка», а в Сіверськодонецьку овочевий магазин «Лідія» припинили торгівлю овочами. В Луганську звели до мінімуму торгівлю овочами АТ «Арт», «Центр» і «Дісана». Припинив продаж хліба спеціалізований магазин № 9 фірми «Спін».

У Лисичанську їдальня № 35 АТПП «Гермес» перебудувала свою роботу — вже не випускає власної продукції, а перейшла на торгівлю... пивом. І ще: в Ровеньках цех хімчистки проданий кооперативові, використовують під бар та інші торговельні точки.

Цей ряд можна продовжувати й продовжувати. **В Алчевську, наприклад, після продажу приватній фірмі припинила роботу пральня самообслуговування з цехом хімчистки в мікрорайоні № 60. Майстерня з ремонту взуття «Хвилинка» на Центральному ринку після продажу приватній особі використовується як склад і торговельна точка. Перукарню № 13 після продажу з аукціону взагалі як таку ліквідовано. Ось вам і блага приватного підприємництва!**

У зв'язку з цим обласна Рада народних депутатів і регіональне відділення Фонду державного майна України вважають за необхідне провести такі заходи.

По-перше, не допускати надалі скорочення мережі підприємств торгівлі й побутового обслуговування населення. По-друге, перевірити виконання всіх договорів оренди, суборенди та купівлі-продажу (разом з планами приватизації) за об'єктами торгівлі й побуту загальнодержавної та комунальної власності. В разі виявлення порушень договірних зобов'язань щодо збереження профілю й рівня спеціалізації, обсягів реалізації та асортименту товарів і послуг населенню, режиму роботи та правил обслуговування — вжити заходів для усунення порушень, аж до розірвання договорів. При цьому слід звернути увагу, що під час викупу майна підприємств промисловості, будівництва, транспорту об'єкти соціальної сфери, що перебували на балансі підприємств, передавалися їм разом з розташованими там торговельними й побутовими точками, що обслуговували населення прилеглих територій. Вони є частиною місцевої інфраструктури і мають функціонувати постійно.

По-третє, міськрайвиконкомам належить проаналізувати дислокацію підприємств торгівлі й побутового обслуговування всіх форм власності, її відповідність державним будівельним нормам. Визначити заходи щодо дотримання встановлених нормативів забезпечення населення підприємствами торговельного й побутового обслуговування. З урахуванням цього за подальшої приватизації об'єктів торгівлі й побутового обслуговування передбачати в документах суворі вимоги щодо профілю, рівня спеціалізації, обсягів та асортименту послуг, а також режиму роботи.

Обласна Рада народних депутатів і регіональне відділення Фонду державного майна вирішили взяти проведення цих попереджувальних заходів під контроль. Добре, якщо їм удасться бодай тимчасово зупинити це повзуче розтягнення. А на сьогодні, як бачимо, куди не кинь — всюди клин. А коли врахувати висновки незалежних міжнародних організацій, які займалися дослідженням результатів приватизації у посткомуністичних державах, то вони однозначні: приватизація повсюдно призводить до руйнування національної економіки. З огляду на це незабутній Ілліч сказав би, мабуть: не тим шляхом ідете, панове й товариші!

Юрій ДОНЧЕНКО,
народний депутат України, член парламентської фракції «Комуністи України за соціальну справедливість і народовладдя».

У КОМІСІЯХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Комісія з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією продовжує перевірку законності отримання квартир депутатами Верховної Ради попереднього скликання. Комісія пропонує утворити спеціальну передачу на УТ-1 для постійного висвітлення стану реалізації Державної програми по боротьбі з організованою злочинністю і корупцією.

Відповідно до програми співпраці з дослідницькою службою Конгресу США, заступники голови Комісії Іван Білас та Сергій Сінченко зустрілися з членом Конгресу США Дугласом Белісом. Під час розмови відбувся обмін думками з проблемних питань та досвіду в напрямках боротьби з корупцією і організованою злочинністю в Україні та США. Досягнуто спільних домовленостей про подальшу співпрацю та взаємообмін в законотворчій діяльності.

Комісія з питань Регламенту, депутатської етики та забезпечення діяльності депутатів аналізувала зауваження та пропозиції до проекту Закону України про порядок дострокового припинення повноважень народних депутатів та підготовлених разом з Комісією з питань державного будівництва, діяльності Рад і самоврядування доповнень і змін до статей 96 і 100 Конституції (Основного Закону) України. Обговорено також пропозиції щодо змін і доповнень до Регламенту Верховної Ради, які надійшли від народних депутатів у ході другої сесії Верховної Ради.

Комісія Верховної Ради України з питань законності і правопорядку розглянула запропоновані зміни і доповнення до Карно-процесуального кодексу України в частині визначення підслідності з карних справ і до Закону України про міліцію в частині застосування вогнепальної зброї у випадках загрози життю та здоров'ю працівника міліції. Рішенням Комісії створено контрольно-експертну раду по контролю за виконанням законів України органами виконавчої влади. До складу комісії увійшли висококваліфіковані спеціалісти у галузі права, економіки і фінансів.

* * *

Комісія з питань паливно-енергетичного комплексу, транспорту і зв'язку на засіданнях розглянула питання удосконалення структури управління транспортом. Внесено зауваження і пропозиції до проекту постанови про стан підготовки паливно-енергетичного комплексу до роботи в осінньо-зимовий період 1994—95 років, який передбачається подати на розгляд Верховної Ради у листопаді цього року. Проаналізовано стан підготовки інших документів щодо правового забезпечення діяльності галузей паливно-енергетичного комплексу, транспорту і зв'язку.

Члени комісії обговорили проект Закону про місцеві Ради народних депутатів.

На засіданні Комісії Верховної Ради України у закордонних справах і зв'язках з СНД обговорювалось питання розподілу активів та зовнішнього боргу колишнього СРСР. З інформацією про стан справ та шляхи розв'язання проблеми виступили представники ряду міністерств і відомств. Було вирішено найближчим часом знову повернутися до цього питання, на яке буде запрошено ширше коло експертів.

Комісія розглянула також ряд міжнародних договорів і ухвалила просити Президію Верховної Ради України винести їх на розгляд Верховної Ради.

Комісія з питань охорони здоров'я, материнства і дитинства за участю представників Міністерства охорони здоров'я України, Держкоммедбіопрому, об'єднання Укрфармація продовжила 4 листопада розгляд питання про стан медикаментозного забезпечення населення України та заходи щодо його поліпшення. Комісія працювала над проектом постанови Президії Верховної Ради з цього питання. Її занепокоїв факт, що невпинно відбувся спад виробництва ліків першої необхідності на фармацевтичних підприємствах України: з 15 найважливіших груп препаратів скоротився випуск 8, зокрема серцево-судинного, психотропного, протитуберкульозного та протиастматичного призначення. Проект постанови найближчим часом буде подано на розгляд Президії Верховної Ради.

Прес-служба Верховної Ради України.

Понеділок, 14 листопада

УТ-1

14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Р.Кіплінг. Вистава для дітей «Мауглі».
17.15 Обличчям до столиці.
17.40 Менора.
18.30 «Час рікою пливе». Музична програма за участю народного артиста України М.Гнатюка.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Творче об'єднання «Громада» представляє: «Ближче до діла», «Пам'ять», «Острів душі».
20.10 Версія.
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 Пульс.
22.10 Ай Пі Київ рекламує.
22.15 Худ.фільм «Таємна прогулянка».
23.35 «Сни напрокат». Подорож до Іспанії. Передача 2.
0.05 УТН.

Канал «Останкіно»

Новини.
Комікс-бум.
Зоряний час (15.50 Новини).
16.20 «Елен і підлітки». Молодіжний серіал.
16.45 Мультфільм.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 Лабіринт.
17.25 Погода.
17.30 Зірки Росії — дітям Росії. Хокей. ЦСКА — зірки Росії. У перервах 18.10 Година пік, 19.00 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.30 Погода.
20.40 Якщо...
21.25 Театр плюс ТБ. Перемога Марини Нейолової.
22.10 Кабаре «Всі зірки».
22.50 Новини.
23.05 Шість вечорів з Ю.Нікуліним. Вечір 6.
23.45 Мультфільм для дорослих.
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.30 Формула-730.
Вісті.
Потрібні... Потрібні...
7.30 «Трамвай бажань». (Телекомпанія «Гравіс»).
8.00 Всесвітні новини ЕЙ-БІ-СІ.
8.25 Зворотна адреса.
8.55 «Лінія смерті». Худ. фільм.
10.35 Телегазета.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
15.00 Вісті.
Мульти-пульти.
Фортепіанна музика.
ВИБОРИ-94: ПРОГРАМА КАНДИДАТА. Троєщинський виборчий округ № 20 м.Києва.
18.00 Маленький концерт.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Катерина Вороненко.
19.10 Мультфільм.
19.15 Фінансовий огляд.
19.30 СНН.
20.00 САМ собі мандрівник.
20.30 Перехрестя.
21.15 Вікна.
21.20 Світовий детектив. «Еркюль Пуаро». 7 серія.
22.20 Сьогодні на сьогодні.
22.30 СІТ-3.
22.40 Телегра «5 плюс 1».
23.00 Вікна.
23.30 Худ.фільм «Спрут-6». 4 серія. Частина 1.
0.35 СІТ-3.
0.40 Про-відео.

Вівторок, 15 листопада

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Перехрестя.
8.45 Худ. телефільм «Дона Бейжа». 5 серія.
9.35 Доброго вам здоров'я. Біля витоків.
10.15 Худ.фільм «Таємна прогулянка».
11.35 Із колекції Івана Гончара.
12.00 УТН.
12.10 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє: концерт МСМ.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. «Пропоную гру».
16.30 Освітній канал для школярів. Українська література. Розвиток мовлення. Відгук про документальний фільм. «На всі руки майстер». Як зробити глечик.
17.15 Господарем на землі.
17.45 «Чарівна регата». Частина 1.
18.25 «І на небі, і на землі...»
18.55 Страхова медицина: будні клініки «Вертебролог».
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Фінансовий огляд.
19.30 О.Уайльд. «Хлопчик-зірка». Лялькова вистава для дорослих.
20.25 Фортепіанна музика.
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 Блок-Нот.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Спорткур'єр.
22.15 «Тарас Петриненко. Бути». Музично-поетичний фільм.
23.30 Ліга кікбоксингу «Славутич». Міжнародний турнір.
0.30 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок» (6.50 Новини).
7.50 Новини.
8.00 «Війна готобів». Заключний фільм.
8.25 Телесеріал «Дика Роза».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 Америка з М.Таратутою.
9.25 Концерт з творів Р.Щедріна.
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Домісолька.
15.30 Між нами, дівчатами...
15.50 Новини.
16.00 Джем.
16.25 «Елен і підлітки». Молодіжний серіал.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 Веді.
17.30 Загадка СБ.
17.40 Погода.
17.45 Документи і долі.
17.50 Новини.
18.00 Година пік.
18.30 Телесеріал «Дика Роза».
18.55 Тема.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.30 Погода.
20.40 З перших рук.
20.50 До 50-річчя Перемоги. Худ.фільм «П'ять днів — п'ять ночей».
22.50 Новини.
23.05 У світі джазу.
23.25 Відеомікс.
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.30 Формула-730.
7.00 Вісті.
7.20 Потрібні... Потрібні...
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Торговий дім.
8.40 Ранковий концерт.
8.50 Момент істини.
9.45 Королева Єлизавета в Росії.
10.30 Кліп-антракт.
10.35 Телегазета.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 «Жеребець-пустун». Худ.фільм (Австралія). 1 серія.
15.45 Кліп-антракт.
15.50 Мультфільм.
16.00 ВИБОРИ-94: ПРОГРАМА КАНДИДАТА. Харківський виборчий округ № 21 м.Києва.
18.00 Фільм-концерт «Гаю, мій гаю».
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Оксана Марченко.
19.10 Українська перспектива.
19.30 СНН.
20.00 Візитка.
20.05 Сезон.
20.20 «Приват-ТБ» представляє.
21.20 Поза амплуа. Володимир Горбулін.
22.00 Відеозвіт про роботу другої сесії Верховної Ради України.
23.00 СІТ-3.
23.10 Зворотний зв'язок.
23.25 Про-відео.
0.00 СІТ-3.
0.15 Про-відео.

Середа, 16 листопада

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Фінансовий огляд.
8.25 Худ.телефільм «Дона Бейжа». 6 серія.
9.15 Уроки французької мови. Урок 11.
9.35 «Свічадо».
10.20 Худ.фільм «Грішник».
11.40 «Гра в класики».
12.00 УТН.
12.10 «Дзвони Чорнобиля». Хто допоможе дітям.
12.40 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє: «Усе про спорт», «Спеціальний кореспондент».
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. «Земле, матінко моя».
16.45 Освітній канал для школярів. Історія України. Ярослав Мудрий — великий князь Київський. «Живе слово». Вчені-україноznавці про українську мову.
17.35 Мультфільм.
17.50 «Вільний селянин». Як судили фермера. Передача 1.
18.20 «Чарівна регата». Частина 2.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Запитуйте — відповідаємо.
19.35 «Натхнення». Поетеса Галина Гордасевич.
20.05 Парламентський канал.
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 Тираж лотереї «Укр-лотто».
21.50 Податки: хто і за що?
22.20 Ай Пі Київ рекламує.
22.25 Худ.фільм із субтитрами «Презумпція невинності».
0.00 Ліга кікбоксингу «Славутич». Міжнародний турнір.
1.00 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок» (6.50 Новини).
7.50 Новини.
8.00 Мультфільм.
8.25 Телесеріал «Дика Роза».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 Клуб мандрівників (з сурдоперекладом).
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Подивись, послухай.
15.20 Відповіді.
15.50 Новини.
16.00 Тін-тонік.
16.25 «Елен і підлітки», Молодіжний серіал.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 Телерадіокомпанія «Мир»: «Контакт»; 17.20 Здрастуйте, це я.
17.40 Погода.
17.45 Документи і долі.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Година пік.
18.30 Телесеріал «Дика Роза».
18.55 Кінопанорама.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.30 Погода.
20.40 Монолог.
20.50 Сенсації російського театру. Л.Зорін. «Втрачений сюжет».
21.45 Мініатюра.
21.55 Футбол. Відбірковий матч чемпіонату Європи. Збірна Шотландії — збірна Росії.
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, канал «Росія»

6.30 Формула-730.
7.00 Вісті.
7.20 Потрібні... Потрібні...
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Торговий дім.
8.40 Мемуари. К.Ваншенкін про Я.Френкеля.
9.05 Здорово живеш.
9.20 А.Шнітке. Концерт для фортепіано з оркестром.
9.45 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
10.35 Телегазета.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Студія «Рост».
15.50 Мультфільм.
16.00 ВИБОРИ-94: ПРОГРАМА КАНДИДАТА. Центральний виборчий округ № 22 м.Києва.
18.00 Телефільм.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Концерт оркестру народних інструментів.
19.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.30 Поради телерадіореклами.
20.35 Кримінальна хроніка.
20.50 Студія «Укртелефільм» представляє: «Оракул».
21.40 «Хіала» пропонує.
21.50 Вечірній концерт.
22.00 Відеозвіт про роботу другої сесії Верховної Ради України.
23.00 Телефан.

Четвер, 17 листопада

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Худ.телефільм «Дона Бейжа». 7 серія.
9.00 Запитуйте — відповідаємо.
9.20 «Тарас Петриненко. Бути». Музично-поетичний фільм.
10.35 Шкільний екран. 11 кл. Фізика. Сучасні засоби зв'язку.
11.10 «Вервиця».
11.40 Шкільний екран. 9 кл. Історія України. М.Драгоманов — український публіцист, історик, громадський діяч.
12.10 УТН.
12.20 Худ.фільм «Зірка шерифа».
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Освітній канал для школярів. Правнича студія. Уроки французької мови. Урок 12.
17.00 «Крила України». Конкурс солдатської пісні. Частина 1.
17.45 «Вільний селянин». Як судили фермера. Передача 2.
18.15 Фінансовий огляд.
18.30 Чемпіонат МХЛ з хокею. «Сокіл» — «Тівалі» (Мінськ). У перервах — УТН, Ай Пі Київ рекламує.
20.45 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 Ставиться питання.
22.10 Ай Пі Київ рекламує.
22.15 Прем'єра багатосерійного худ.телефільму «Дона Бейжа». 13 серія.
23.05 Спорткур'єр.
23.15 В.Войнович. «Фіктивний шлюб». Вистава Київського театру-салону «Сузір'я».
0.10 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок» (6.50 Новини).
7.50 Новини.
8.00 «Заяча школа». Худ.телефільм.
8.25 Телесеріал «Дика Роза».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 У світі тварин. «Життя зоопарків». Телесеріал (з сурдоперекладом).
9.40 Екслібрис.
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Мультитролія.
15.30 На балу у Попелюшки.
15.50 Новини.
16.00 Тін-інтим.
16.25 «Елен і підлітки». Молодіжний серіал.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 ...До 16 і старші.
17.30 «Жила на світі людина». Док.фільм.
17.40 Погода.
17.45 Документи і долі.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Година пік.
18.30 Телесеріал «Дика Роза».
18.55 «Хто він — Кім Філбі?». Авторська програма Г.Боровика.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.30 Погода.
20.40 Москва — Кремль.
21.00 Лотто «Мільйон».
21.30 Вік кіно. Худ.фільм «Стан речей» (ФРН) (22.50 Новини).
0.00 Прес-експрес.

УТ-2, канал «Росія»

6.30 Формула-730.
7.00 Вісті.
7.20 Потрібні... Потрібні...
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Поїхали.
8.35 Непопулярна тема.
8.50 Ранковий концерт.
9.05 «Росія розіп'ята».
9.45 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
10.30 Телегазета.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Студія «Рост».
15.50 Українські наспіви.
16.00 ВИБОРИ-94: ПРОГРАМА КАНДИДАТА. Білоцерківський виборчий округ № 207.
18.00 Митниця.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Мультфільм.
19.15 Уроки французької мови. Урок 11.
19.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.30 Поради телерадіореклами.
20.35 Док. телефільм «Голобородькові пастелі».
20.50 «Хіала» пропонує.
21.00 «Пісенний вернісаж». Частина 3.
22.00 Відеозвіт про роботу другої сесії Верховної Ради України.
23.00 «Пісенний вернісаж». Частина 3.

П'ятниця, 18 листопада

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Фінансовий огляд.
8.25 Худ.телефільм «Дона Бейжа». 8 серія.
9.15 Канал «Д».
10.15 «Дивовижний світ природи». Наук.-поп.фільм «Восьминіг».
10.35 Худ.фільм із субтитрами «Презумпція невинності».
12.00 УТН.
12.10 «Від А до Я». З історії селища Радуль.
12.45 Сьогодні — День проголошення Латвійської Республіки. Концерт Міжнародного фольклорного фестивалю «Балтика-94».
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. «На зеленому лузі». Програма Латвійського телебачення.
16.30 Освітня програма у Великобританії та в Україні.
17.00 «Крила України». Конкурс солдатської пісні. Частина 2.
17.55 «Сад, город».
18.15 Молодіжна студія. «Містер Х».
18.45 Ділові відомості.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Сьогодні — День проголошення Латвійської Республіки. Виступ Надзвичайного і Повноважного Посла Латвійської Республіки в Україні Петеріса Сімсонса; концерт у Домському соборі Риги.
20.00 Чемпіонат України з футболу. «Динамо» — «Прикарпаття». 2 тайм.
20.45 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 Громадська думка.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Прем'єра багатосерійного худ.телефільму «Дона Бейжа». 14 серія.
22.55 Арт-майдан.
23.55 Чемпіонат України з футболу. «Дніпро» — «Шахтар». 2 тайм.
0.40 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок» (6.50 Новини).
7.50 Новини.
8.00 «Сорока».
8.25 Телесеріал «Дика Роза».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 Дорога.
9.30 Концерт ансамблю танцю Казахстану.
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 В гостях у казки. «Пітер Пен». Худ.телефільм. 2 серія.
16.25 Рок-урок.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 Людина і закон.
17.30 Співає ансамбль «Неділя».
17.40 Документи і долі.
17.45 Погода.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Бомонд.
18.25 Телесеріал «Дика Роза».
18.50 Поле чудес.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.30 Погода.
20.40 Людина тижня.
21.00 У клубі детективів. Телесеріал «Вулиці Сан-Франциско». 11 серія.
22.05 «Погляд» з О.Любимовим.
22.50 Новини.
23.05 Музобоз.
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.30 Формула-730.
7.00 Вісті.
7.20 Потрібні... Потрібні...
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Поїхали.
8.35 У світі тварин.
9.30 Ранковий концерт.
9.45 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
10.35 Телегазета.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Студія «Рост».
15.50 Телефільм «Мелодії осені».
16.00 ВИБОРИ-94: ПРОГРАМА КАНДИДАТА. Ірпінський виборчий округ № 211.
18.00 «Київські мозаїки»: дерев'яна архітектура.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Ганна Безулик.
19.10 Круті новини.
19.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.30 СНН.
21.00 Візитка.
21.05 Щотижня.
21.25 Віннер.
21.55 Вікна.
22.00 Відеозвіт про роботу другої сесії Верховної Ради України.
23.00 СІТ-3.
23.10 МТБ представляє: «Перший погляд».
23.40 Футбол як футбол.
0.40 СІТ-3.
0.45 Про-відео.

Субота, 19 листопада

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 Наук.-поп.телефільм «Планета не тільки людей».
8.50 Телетехнотека.
9.05 Рідна мова.
9.25 Док.телефільм «Пані сенаторка».
9.55 «Як много важить слово».
10.25 Доброго вам здоров'я. Пропонує натуральна медицина.
10.55 «Україна сьогодні». Програма для співвітчизників за кордоном.
11.45 Худ.фільм «Освідчення в коханні».
13.00 Всесвітній спортивний огляд «Жиллетт».
13.30 Фант-лото «Надія».
14.30 Блага вість з Ріком Реннером.
15.00 УТН.
15.10 «Херсонеські ігри-94». Міжнародний театральний фестиваль.
16.30 Наше коло.
17.00 Чемпіонат МХЛ з хокею. «Сокіл» — «Хімік» (Воскресенськ). У перерві — УТН та Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Хроніка МВС.
19.30 «ЛІКоТБ» представляє: «Останки», «Маски-шоу».
20.45 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Вікно в Америку.
22.05 Ай Пі Київ рекламує.
22.10 Прем'єра багатосерійного худ.телефільму «Дона Бейжа». 15 серія.
23.00 «Інтерконтакт».
23.30 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє: концерт МСМ.
0.30 УТН.

Канал «Останкіно»

6.30 Суботній ранок ділової людини.
7.15 Спорт-шанс.
7.45 Слово пастиря.
8.00 Поклик джунглів.
8.30 Телерадіокомпанія «Мир»: «Спектр»; 8.40 З циклу «Інші».
9.15 Профі-шоу.
10.00 Ранкова пошта.
10.30 Медицина для тебе.
11.00 Без паузи.
11.15 «Смак».
11.30 Вік кіно. Худ.фільм «Генерал» (США).
13.00 Мультфільм.
13.10 Діалог у прямому ефірі.
13.50 Новини (з сурдоперекладом).
14.00 «Вікторія». Фестиваль солдатської пісні.
14.35 «Осягнення демократії». Фільм 7 — «Найперші свободи».
15.35 Нам і потомкам.
16.10 У світі тварин. «Життя зоопарків». Телесеріал.
16.50 Розумники і розумниці.
17.45 До і після...
18.40 Телесеріал «Команда в капелюхах». 6 серія (США).
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини плюс.
20.35 Погода.
20.45 Телесеріал «Господар Баллантре». 3 серія.
22.00 Клуб «Білий папуга».
22.45 Новини.
22.50 Погода.
22.55 Вік кіно. Худ.фільм «Тераса» (Італія-Франція) (23.50 Новини).

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.25 Мульти-пульти.
7.45 Студія «Рост».
8.15 Пілігрим.
9.00 Парламентський тиждень.
9.45 Музика всіх поколінь.
10.15 Як жити будемо?
11.00 «Тоні». Худ. фільм. (Франція).
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.20 Де-факто.
13.35 «Едера». Худ.телефільм (Італія). 14 серія.
14.30 Телеерудит.
14.35 Астрологія кохання.
15.05 Прем'єра док. телефільму «Росія молода». 12 серія.
16.05 Футбол без кордонів.
16.50 Відеопоезія. В.Брюсов.
17.00 Телеерудит.
17.05 Прем'єра мультфільму «Чорний красень» (США).
18.00 Міжнародна християнська програма «Відповіді».
18.30 Київська панорама.
18.50 Точка зору.
19.05 Візитка. Анатолій Бондаренко.
19.10 Мульти-бульки.
19.30 СНН.
20.00 Хіт-рік.
20.35 «Місто» (телекомпанія «Гравіс»).
20.55 «Мегапол» представляє.
21.10 Вікна.
21.15 Вечірні розваги для дорослих по телефону.
21.45 Ток-шоу «Чорний кіт».
22.10 Сезон.
22.30 СІТ-3.
22.40 Фешн-клаб.
23.05 «Євразія-ТБ» представляє. Худ.фільм «Спроби кохання».
0.35 СІТ-3.
0.40 Про-відео.

Неділя, 20 листопада

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 У неділю вранці.
9.30 «ЛІКоТБ» представляє: «Останки», «Маски-шоу».
10.45 Служу народу України.
11.30 Юні музиканти України.
12.15 «Гра в класики».
12.55 Мультфільм.
13.05 «Весілля Свічки». Фольклорна програма.
14.00 Зичимо щастя.
15.00 УТН.
15.10 Село і люди.
16.10 Канал «Д».
17.10 Сьогодні — День виборів.
17.20 Мультфільм на замовлення.
18.15 «Свічадо». Реальність неможливого.
19.00 УТН.
19.20 Ай Пі Київ рекламує.
19.25 «Артистичне казино».
20.05 «Усмішка». Гумористична програма.
20.25 Сторінки Великої Книги. Мультфільм «Іван Хреститель».
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 Післямова.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Прем'єра багатосерійного худ.телефільму «Дона Бейжа». 16 серія.
22.55 Спорткур'єр.
23.05 Кінопроба.
0.05 УТН.

Канал «Останкіно»

7.15 Олімпійський ранок.
7.50 Спортлото.
8.00 Марафон-15.
8.30 З ранку раненько.
9.00 Полігон.
9.30 Доки всі вдома.
10.00 Ранкова зірка.
10.55 Під знаком «Пі».
11.40 Допоможи собі сам.
12.10 Економіка і реформи.
12.40 «Шпаргалка» з подарунком.
13.00 Док.серіал «Підводна одіссея команди Кусто».
13.50 Новини (з сурдоперекладом).
14.00 «Стратегія Перемоги». Док.серіал. Фільм 8 — «Якщо ворог не здається...»
14.55 Клуб мандрівників.
15.45 Концерт, присвячений 75-річчю Державного академічного російського народного оркестру ім. М.Осипова.
16.40 Японія з А.Колошиним.
17.10 Новини.
17.20 Телелоція.
17.35 «Баскетбольна лихоманка», «Справжні мисливці за привидами». Мультсеріали.
18.30 Уся Росія.
19.00 Погода.
19.10 А.Делон і Ж.Габен у худ.фільмі «Двоє в місті» (Франція).
21.00 «Неділя».
21.50 Спортивний уїк-енд.
22.05 Великий театр. Дні і вечори.
22.50 Новини.
23.05 Кохання з першого погляду.
23.45 Мультфільм для дорослих.
23.50 Новини.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.25 Студія «Рост».
7.55 Мульти-пульти.
8.10 Наш сад.
8.40 Доброго ранку. Сніданок для чемпіонів.
9.10 Кіпрас Мажейка. Репортажі з Іспанії.
9.40 Ати-бати...
10.10 Російське лото.
10.55 «Якщо дорогий тобі твій дім». Док.фільм.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.20 Не вирубати...
13.35 «Едера». Худ.телефільм (Італія). 15 серія.
14.30 «Лад»-галерея.
15.15 Кращі ігри НБА.
16.10 Біла ворона.
17.00 Чарівний світ Діснея. «Гуффі та його команда», «Чорний плащ».
18.00 «Яхад».
18.45 Обличчям до столиці.
19.15 Візитка. Ганна Безлюдна.
19.20 Вікторина.
19.30 СНН.
20.00 Телесеріал «Следжхаммер».
20.30 Для Вас.
21.10 Худ.фільм «Сеньйорита».
22.10 Капітан-відео.
22.30 СІТ-3.
22.40 Ексклюзив. Петро і Павло Приймаки.
23.10 Про-відео.
23.40 СІТ-3.

«Ні — націонал-фашизму в Україні!»

Заява Президії Центрального Комітету Компартії України і депутатської фракції Верховної Ради «Комуністи України за соціальну справедливість і народовладдя»

Масові виступи трудящих в дні святкування 77-ї річниці Великої Жовтневої соціалістичної революції з особливою силою продемонстрували солідарність у відстоюванні своїх інтересів та соціальних завоювань.

Робітники, селяни, трудова інтелігенція протестують проти свавілля у ціновій політиці, проти брехливої, антинародної приватизації, корупції, державного апарату, яка розростається, безробіття, що насувається, злиднів, безпрв'я.

На мітингах, у ході демонстрацій пролунали категоричні вимоги: припинити, під виглядом так званих реформ, пограбування власного народу.

Трудящі висловлюють повну підтримку Радам усіх рівнів як органам справжнього народовладдя, закликають до захисту їх від націонал-радикалів, які рвуться до влади, грошових мішків, напівкримінальних елементів.

Вони вимагають від Президента України рішуче покласти край мафіозній злочинності, корупції, виконання ним передвиборчих обіцянок, зупинити реалізацію збанкрутілої програми РУХу й націонал-демократів, припинити антикомуністичну й антиросійську пропаганду.

Протест народу набирає сили.

На жаль, чимало засобів масової інформації брехливо викривлюють події, які відбуваються, як це мало місце 7—8 листопада поточного року.

Компартія України, комуністи — народні депутати неодноразово попереджали, що реформи мають проводитися в інтересах більшості народу України. Ми бачимо шлях реформ у їхній послідовній соціальній спрямованості, про що неодноразово заявляли, і пропонуємо конкретні шляхи розв'язання економічних і політичних завдань.

Події, які відбулися в дні святкування річниці Жовтня в багатьох регіонах України, свідчать про цілеспрямовану кампанію пронаціоналістичних сил на підрив політичної стабільності у державі, масове порушення законодавства, провокування безпорядків.

Реакційні сили в особі різних РУХів, УРП, КУН, УНА-УНСО, ДемПУ й інших, які гучно називають себе демократами, катастрофічно втрачаючи підтримку у народі, який вони обманули, йдучи на вибори, обіцяючи загальне благоденство неньці-Україні, дедалі більше явно скочуються в лоно націонал-фашизму, вдаючись у своїх діях до антизаконних заходів, що провокують дестабілізацію становища. У ряді регіонів справа доходить до політичного бандитизму.

6—7 листопада в Луцьку було влаштовано націонал-фашистський шабаш з метою перешкодити законному проведенню святкування річниці Жовтня. Доречно нагадати панам-демократам, що це державне свято в Україні. Було жорстоко побито депутата обласної Ради, першого секретаря Волинського обкому Компартії України т. Пхиденка С. С. Протиправні дії здійснено проти десятків людей, які мають своє уявлення про те, як їм відзначати це свято.

Львівська міська Рада антизаконно заборонила святкування Жовтня в місті.

7 листопада в м. Києві під керівництвом народних депутатів Чорновіла, Мовчана, Танюка, Яворівського й інших, для яких закон не писаний, було здійснено спробу спровокувати громадські безпорядки шляхом глибокого, зухвалого ігнорування рішення виконкому Київміськради, яке регламентує згідно з законом проведення заходів в місті. Лише завдяки чіткій роботі правоохоронних органів і зваженій позиції комуністів вдалося уникнути зіткнень великої маси людей, які прийшли відзначити своє свято, з озвірілим натовпом реакціонерів, що підігрівалися власними лідерами, дії яких набувають характер націонал-фашизму.

Політичний бандитизм фашистських елементів, які переряджаються в тогу демократів, вкрай небезпечний для суверенної України, котра устами своїх Президентів неодноразово заявляла про те, що в ній зобов'язані торжествувати Закон, порядок і демократія.

Компартія України, народні депутати-комуністи вимагають ретельного розслідування злочинних, антиправних дій організаторів побоїщ у Луцьку, Києві, притягнення всіх винних до відповідальності, забезпечення правових засад для нормальної діяльності всіх політичних сил в Україні, припинення розгнузданої антикомуністичної істерії в засобах масової інформації, особливо на телебаченні.

Демократія і Закон в Україні в небезпеці!

Вимагаємо від Міністерства юстиції України зняття з реєстрації таких політичних партій та рухів, як УРП, КУН, ОУН, НРУ і ВНРУ, які своїми практичними діями насаджують у суспільстві протистояння, злобу й ненависть, грубо порушують Закон і Конституцію, організують масові безпорядки.

Ні — фашизму на Україні!

Підступність має бути покарана

Заява фракції Народного Руху України у Верховній Раді України

7 листопада 1994 року в Києві відбулися дві маніфестації. Скорботний хід пам'яті жертв комунізму, очолюваний священиками і народними депутатами, зібрав двадцять тисяч киян, небайдужих до долі своєї держави.

Порівняно нечисельну колону прихильників комуністичних ідей очолював лідер КПУ, народний депутат України П. Симоненко. В колоні несли транспаранти антидержавного, антиукраїнського змісту. На мітингу лівих сил звучали заклики до повалення Української держави, до насильства і беззаконня. В колоні закликали до відновлення СРСР, революційного повалення конституційного ладу, несли прапори колишніх республік, колоній СРСР, що є недопустимим втручанням у внутрішні справи нині суверенних держав. Глумління над українською державною символікою для КПУ вже стало нормою поведінки.

З вини Київської міської адміністрації, яка не зуміла поставити маніфестантів у рівні умови, сталося зіткнення колони демократичних сил із загоном ЗМОПу. Жорстоко побито учасників скорботного ходу, в тому числі й жінок. Заполітизовані керівники міста, очолювані Л. Косаківським, таким чином втягли в небезпечне протистояння на боці лівих сил київську міліцію.

У зв'язку з цим вимагаємо від Генеральної прокуратури:

провести розслідування антидержавної, антиконституційної діяльності нинішньої КПУ і в судовому порядку вирішити питання про її заборону;

провести розслідування щодо особистої ролі П. Симоненка в організації підбурювальних антидержавних акцій, закликів до насильницького повалення існуючого ладу;

за сприяння антидержавній комуністичній акції притягнути до відповідальності заступника прокурора м. Києва Ю. Морозова та керівництво правоохоронних органів, які брали участь у забезпеченні проведення цієї акції та вдалися до побиття мирних учасників скорботного ходу.

Вимагаємо від Верховної Ради України негайно розглянути питання про порушення Конституції і законів України головою Київради Л. Косаківським і достроково припинити його повноваження.

Вимагаємо опублікувати правдиву інформацію про перебіг подій і про чисельність маніфестацій, які відбулися 7 листопада в Києві.

Злочин, обман і підступність мають бути покарані.

Заява депутатської фракції «Державність» про підвищення цін

Чергове різке і кількаразове підвищення цін без упереджувальних заходів соціального захисту населення, допущене урядом та Президентом при безконтрольності і безвідповідальності Президії та керівництва Верховної Ради, боляче вдарило по українському суспільству, поставило на межу виживання найбільш уразливі його верстви — пенсіонерів, інвалідів, багатодітні сім'ї, репресованих, низькооплачувальні категорії працівників, студентів. Цим фактично зведено нанівець попередні рішення Верховної Ради та уряду, спрямовані на підвищення рівня заробітної плати, пенсій, стипендій.

Таке становище виникло внаслідок безвідповідальної політики комуністично-соціалістичної більшості Верховної Ради, котра обрала із свого середовища керівництво Верховної Ради, сформувала уряд не за рівнем фахової компетентності, а за принципом відданості комуністичним догмам, котра свідомо здійснювала і здійснює згубну емісійну політику. Замість вирішення невідкладних економічних питань, напрацювання законодавства, спрямованого на реформування економіки, — комуністично-соціалістична більшість поставила в основу діяльності нав'язування Верховній Раді політичних питань, що вносять конфронтацію і в середовище депутатів, і в суспільство. Зокрема, це стосується питання про відновлення КПУ—КПСС, тобто повернення до комуністичного тоталітаризму з його злочинними методами, про що було цинічно виголошено на сесії: «Сколько надо — расстреляем и пойдем дальше строить коммунизм».

Без сумніву, що здійснити це їм не під силу, але діяти на шкоду державному будівництву вони будуть і далі.

Не виконав своїх передвиборчих обіцянок захистити народ від зубожіння і Президент України Л. Кучма. Лібералізація цін за тотальної державної власності на засоби виробництва та відсутності ефективних механізмів антимонопольного регулювання призвела в черговий раз до різкого падіння життєвого рівня населення.

Шлях до виходу з економічної кризи парламентська більшість та виконавча влада вбачають, на жаль, у звичному руслі посилення системи державного регулювання економіки, що є абсолютно безперспективним.

З іншого боку, політика, яку проводять сили, що діють за принципом «чим гірше, тим краще», призводить до руйнації основ державності — економіки країни, породжує політичну конфронтацію, доводить суспільство до відчаю.

Найкраще це продемонструвало скликання за ініціативою фракції комуністів сесії Верховної Ради 4 листопада, для чого формальним приводом послужило обвальне підвищення цін. Через годину безплідної дискусії від мікрофонів Голова Верховної Ради О. Мороз оголосив сесію непідготовленою, а депутати з комуністично-соціалістичного блоку замість роботи в комісіях над пошуком заходів для подолання неконтрольованого зростання цін подалися на урочисте засідання з нагоди чергової річниці Жовтневого перевороту до бувшого Жовтневого палацу — колишньої резиденції НКВД, в підвалах якого їх ідейні попередники — більшовики катували борців за Українську державу.

Таким чином, скликана комуністами сесія Верховної Ради стала по суті цинічним дійством наруги над довірою і сподіваннями громадян України.

Усе це є закономірним наслідком цьогорічних виборів, на яких дезорієнтовані облудними обіцянками виборці віддали владу в Україні в руки людей, завдання яких — знищення української державності.

Вихід із катастрофічної ситуації, що склалася, лежить у площині структурного реформування економіки, у стимулюванні товаровиробника, у підвищенні продуктивності праці. Для цього необхідно передусім скасувати постанову Верховної Ради про зупинення загальнонародної приватизації, зменшити податковий прес на товаровиробника, беручи податок лише з прибутку, а в сільському господарстві ввести єдиний податок на землю, стабілізувати карбованець шляхом реалістичної бюджетної політики, проведення грошової реформи.

Верховна Рада, уряд, Президент України лише тоді отримають беззастережну підтримку народу, якщо зосередять свою діяльність передусім на проблемах реформування економіки, на об'єднанні всіх сил суспільства для праці, спрямованої на покращання добробуту українського народу.

ІЗ СУДДІВСЬКИХ ПРОТОКОЛІВ

Баскетбол. На жаль, і четвертий відбірковий матч чемпіонату Європи національна збірна України програла. Цього разу в повторному поєдинку вона на своєму майданчику поступилася команді Боснії та Герцеговини — 70:78. Виходить, що квитки для наших баскетболістів до Гельсінкі та Казані на завершальні зустрічі з фіннами та росіянами для цієї команди не варто було, мабуть, замовляти. А послати туди молодіжний склад. Нехай би вчилися хлопці.

Футбол. Першість країни. Перша ліга. 20-й тур. Борисфен — Карпати — 2:0, Ворскла — Закарпаття — 3:0, Буковина — Кристал — 1:0, Поділля — Скала — 2:0, Нафтовик — Дніпро — 1:0, СБТС — Поліграфтехніка — 2:4, СК Одеса — Нафтохімік — 0:0, Металург — Зірка-Нібас — 1:1, Хімік Ж — Хімік Сд — 1:0, Динамо-2 — Металіст — 0:1.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.
Видавець — Президія Верховної Ради України.
252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в.о.заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

♦ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
♦ Рукописів не повертаємо.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП № 1 від 18.09.1990 р.

♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
♦ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.
Індекс 60955.
Тираж 385117.

Комбінат друку видавництва «Преса України».
252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311214.

Газету набрано і зверстано в комп'ютерному центрі «Голосу України».